

## Úti beszámoló

Dóra István

Szegedi Deák Ferenc Gimnázium

„Együtt a nemzetközi partnerség felé”

ERASMUS+ KA1 mobilitási pályázatban szereplő

az INTERNATIONAL HOSE LONDON által szervezett

*CLIL – Content and Language Integrated Learning* kurzusról

2016. július 17. – 2016. július 30.

London, Egyesült Királyság

2016. július 17-én, vasárnap hajnalban indultam Londonba, hogy részt vehessek az IH London által meghirdetett kurzuson, mely a szaktárgyukat idegen nyelven oktatók számára nyújt lehetőséget a CLIL (Content and Language Integrated Learning) alapvető gondolatainak és módszereinek megismerésére.

Megérkezésemkor a lutoni reptéren épp tűzriadó volt, de ebből semmit nem vettem volna észre, ha nem közölte volna ezt a tény a pilóta. Egy helyi cég transzferjáratával utaztam tovább a Victoria állomásra, ahonnan metró segítségével jutottam el London Mitcham nevű külvárosába, ahol a szállásom volt. Szállásadóim egy idős házaspár voltak, a férfi angol, a hölgy spanyol anyanyelvű. Rajtam kívül egy kínai fiatalembert is elszállásoltak, így már megérkezésemkor szembesülhettem London sokszínűségével. Aznap egy rövid sétát tettem a környéken, mely egy viszonylag csendes és kulturálisan összetett negyede Londonnak.

A kurzus másnap kezdődött, ahol a regisztráció alkalmával megkaptam a belépőkártyámat és az alapvető információkat a kurzus helyéről, idejéről valamint az oktató személyéről. A könyvtár és a számítógépterem használatáról az első óra után kaptunk információt.

Az órák minden nap 13:15 - 16:15 kerültek megtartásra. A foglalkozások vezetője, Zara Rosborough mellett egy másik oktatóval, Jackie Gottschalk-kal is volt szerencsénk együtt dolgozni, mivel felosztották egymás között a foglalkozások egyes elemeit, emellett nagyobb figyelmet tudtak ránk fordítani, különösen a csoportmunkák során.

A kurzus első napján 8-an alkottuk a csoportot: 2 lengyel hölgy, egy angol és egy matematika tanár, 1 brazil angoltanárnő, valamint 4 olasz mérnök tanár. Másnap két török angoltanárnő csatlakozott a csoporthoz, de a lengyel és brazil angoltanárnők kurzust váltottak a második, illetve a harmadik napon.

A második délutánon az iskola egy összejövetelt szervezett az összes tanártovábbképzésben résztvevőnek, hogy jobban megismerjük egymást és esetlegesen tapasztalatokat cserélhessünk. A kommunikáció könnyebben ment azáltal, hogy a fent említett változások következtében volt ismerős a másik csoportokban. Én egyébként a csoporton belül találtam embereket, legfőképpen Ewa, a lengyel matematika tanárnő személyében, akikkel a későbbiekben akár valamiféle együttműködést tudnék elképzelni.

Ezt tudja segíteni a kurzus során az Edmodo nevű oldalon létrehozott csoport is, melynek megismerése és használata nemcsak a kurzust segítette, de a későbbiekben való használata a tanulókkal való közös munkát is segítheti.

A számítógépes ismeretek bővítése mellett, mely egyébként megváltoztatta a viszonyulásom az okostelefonok és hasonló eszközök iránt, megismerkedhettünk a CLIL négy alappillérével („A négy C”: *content, communication, cognition, culture*), valamint azzal, hogy ezek miként tudnak megjelenni egy CLIL óra során. Erre történelem, földrajz és matematika órák példáján került sor. A földrajz óra alternatív energiaforrások témája fizika órán is hasznosítható, így különösen hasznosnak tartottam, mivel akár magyar nyelvű órákon is lehet majd alkalmazni a *jigsaw reading* nevű módszert, valamint az ehhez párosuló csoportmunkát is.

Ezeken kívül a *Flipped Classroom* módszerére is láthattunk példát, sőt a saját óránkat is meg kellett terveznünk, amihez saját videót (*screencast*) és kvízt is kellett készítenünk. Természetesen prezentálnunk is kellett a csoport többi tagjának. A különböző órátípusokkal (*PPP – Presentation, Practice, Production, TTT – Test, Teach, Test, TBL – Task Based Learning*) és azok szintjeivel is megismerkedhettünk, különös hangsúlyt fektetve a *TBL*-re. A számomra egyik leghasznosabb eleme a fent említetteknek az volt, hogy konkrét, a szaktárgyamhoz közeli példákon keresztül tapasztalhattam meg, hogyan is alkalmazhatóak ezek. A másik igen fontos elem volt, hogy külön óra témája volt, hogy milyen technikákkal segíthetjük a megértést az új idegen szavakat tekintve, így téve változatosabbá és hatékonyabbá az idegen nyelvű órákat.

Ezeken felül a szókincs, kiejtés, megértés és a nyelvtan helyes használatának fejlesztésre is figyeltek az oktatók, mivel hallott szövegértési feladat, valamint kiejtés gyakorlása is szerepelt a mindennapi feladatok között.

Az iskola által szervezett utazáson nem tudtam részt venni, mivel fizika tanárként fontosnak tartottam, hogy ellátogassak a greenwich-i csillagvizsgálóhoz, s ezt a hétköznapi időbeosztás nem tette lehetővé. Emellett számos nevezetességet, múzeumot meglátogattam, mint például a Science Museum, Natural History Museum, British Museum vagy a National Gallery. Jó érzéssel tölt el az a tudat is, hogy bepillantást nyerhettem abba a kultúrába, melynek nyelvén

fogom ősztől tanítani a szaktárgyamat. Ehhez nemcsak a módszertani- és szaktárgyi-, hanem a kulturális elemek is szükségesek, amelyről immár van némi tapasztalatom.

Ez a két hét nemcsak szakmai pályafutásom egy fontos pontja, hiszen úgy gondolom, hogy személyemre és gondolkodásomra is nagy hatással volt. Köszönöm a Hungary Expert csapatának, a Tempus alapítványnak, a KLIK szegedi tankerületének és a projekt koordinátorainak, hogy részt vehettem ebben a projektben.

Szeged, 2016. augusztus 3.

Dóra István